



# 保加利亞人民共和國

(人民民主國家介紹)

人民出版社出版

新華時事叢刊

第78種

保加利亞人民共和國

(人民民主國家介紹)



人民出版社出版

書號：0915

保加利亞人民共和國(人民民主國家介紹)

---

編輯者：人民出版社編輯部

出版者：人民出版社  
(北京東總布胡同十號)

發行者：新華書店

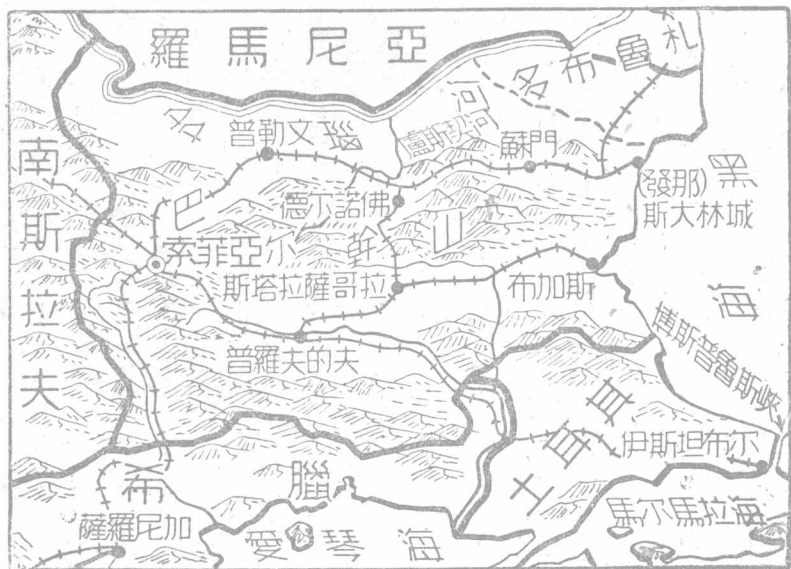
印刷者：新華印刷廠北京第一廠  
(阜成門外北禮士路)

---

1-7,800

一九五一年一月北京初版  
定價(乙)2.800元

# 保加利亞人民共和國現勢圖



# 目錄

|                          |       |    |
|--------------------------|-------|----|
| 保加利亞向社會主義建設的新勝利前進（代序一）   | 契爾文科夫 | 一  |
| 保加利亞人民政權建立六週年（代序二）       | 波普托莫夫 | 七  |
| 概述                       |       | 一三 |
| 財政與預算政策                  |       | 一〇 |
| 經濟建設的巨大進展                |       | 六  |
| 農業經濟底社會主義的改造             |       | 三  |
| 文化的發展                    |       | 四  |
| 高等教育的民主化                 |       | 五  |
| 青年的美好生活                  |       | 六  |
| 工運現狀                     |       | 六  |
| 附 錄                      |       |    |
| 保加利亞人民共和國政府機構人員名單        |       | 五  |
| 保加利亞人民共和國重要黨派及人民團體主要人員名單 |       | 七  |
| 保加利亞人民共和國主要通訊社及報紙        |       | 九  |

## 保加利亞向社會主義建設的新勝利前進（代序一）

契爾文科夫

自由保加利亞的人民以歡欣鼓舞和深深滿意的心情來紀念一九四四年九月九日的起義。我們的人民，團結在保加利亞共產黨所領導的祖國陣綫中並在光榮的蘇維埃軍隊的勝利攻勢支援之下，在一九四四年九月九日這一天，有如我們的領袖和導師季米特洛夫所屢次着重指出的，在保加利亞的發展中造成了歷史的轉折點。

九月九日起義的顯著特徵在於這一起義是與蘇維埃軍隊在巴爾幹的勝利攻勢結合起來的。這不僅保證了起義的勝利，而且增大了它的實力與規模。

反法西斯的人民起義，不能不把我國資本主義制度的基礎打得粉碎。既然人民已經起來推翻我國君主法西斯主義而且從隸屬於帝國主義的狀況下解放了自己，他們就自然侵犯了資本主義的基礎。

這一起義標誌了政治、社會、經濟與文化變革的開端。這些變革為我國真正人民的民主——無產階級專政的一種形式——的建立和鞏固鋪設了道路。一九四七年末所實行的資本主義企業與銀行的國有化，是朝這一方向前進的決定性的一步。向社會主義發展的道路已被明確地描劃出來了。建設社會主義，奠定它的文化的與經濟的基礎，已成為當前至為重要的任務，成為我們整個發展的總路綫。但是，要是沒有蘇聯在第二次世界大戰中的勝利，我們就不會享有這種幸福，不會得到了這種

可能性；要是沒有蘇聯的威力，沒有蘇聯的偉大的國際威望，沒有蘇聯的經常而可貴的幫助，我們就不會有這種成就。

神聖不可侵犯的保蘇友誼，乃是我們作爲獨立國而存在的基石。要是沒有保蘇之間的牢不可破的友誼，要是我們對蘇聯，對久經考驗的英明的蘇聯共產黨（布爾什維克），對我們最好的朋友與保衛者斯大林同志沒有誠摯的感激與愛戴，我們的國家就不能夠有民族的獨立。

蘇聯把我們從德國法西斯主義底下解放出來。它挽救了我們的國家，使我們的國家避免了真正的被外國帝國主義佔領的危險和保皇法西斯希臘今日的命運與處境。蘇聯幫助我們恢復殘破的經濟。沒有蘇聯的支持，我們會不會有了人民民主，能否依靠本身的力量而指導國家依循民族與社會進步的大道前進呢？當然不會。蘇聯的無限可貴的援助，另外還有一個動人的例子，那就是蘇聯政府鑒於我國本年歉收而送給我們十六萬噸小麥。

保加利亞在歷史上從來沒有像今天這樣堅強的國際聯系和這樣真誠的友人。在過去五年，有一個牢固的保證確保了我們民族的獨立和領土的完整。這一保證的基石就是我們與蘇聯的友誼。

爲了討好他們在紐約和倫敦的主子，爲了破壞南斯拉夫人民對於蘇聯的出乎自然的信任的感情和友誼——南斯拉夫人民是蘇維埃軍隊把他們從德國桎梏下解放出來的，業已投靠帝國主義陣營的社會主義叛徒鐵托集團正在散佈反蘇的誹謗和挑撥的謠言。唯有背叛了爭取各民族間持久和平這一鬥爭陣綫的可鄙逃兵，唯有新戰爭煽動者的熱心走狗，唯有和平與社會主義的殘酷敵人，才能以這種言詞和行動來反對蘇聯——全世界和平與社會主義的堡壘。在蘇聯的幾次照會中和在拉伊克的起訴書中這樣有力地揭穿了鐵托集團的詭譎和奸詐，清楚地表明了民族主義究竟是什麼東西和它所給予人民民主國家的害處。叛逆的民族主義就是敵人的旗幟。帝國主義的鐵托走狗們（不要蘇聯和人民民主國家的援助並且在進行反對蘇聯和人民民主國家的鬥爭）所正在『建設』着的『社會主

義』，無非是掩飾他們的背叛，掩飾南斯拉夫統治者投靠和平、民主、社會主義的敵人陣營的可鄙的煙幕而已。

一九四四年九月九日以前的保加利亞是怎樣的國家呢？

這個國家其實是一個德國帝國主義的半殖民地，工業極不發達，農業極端落後，野蠻的法西斯統治使勞動人民處於不平等的地位，這個統治無情地剝削勞動人民，殘酷地迫害他們的組織和解放鬥爭。這個國家成了以柯堡王朝爲首的貪婪的資本家集團的掠奪品。

新的、人民民主的、獨立的、季米特洛夫的保加利亞已經崛起，這是生命力在跳動着的保加利亞，這是與蘇聯和人民民主國家結成兄弟之盟和通力合作的保加利亞，這個保加利亞正在勇往直前地向社會主義邁進。

人民政權在國民經濟方面的變革和成功是深遽巨大的。過去五年，因爲經濟上的變革而顯得不平凡，這些變革使我們的國家面目煥然一新。今天在工業、銀行業、運輸業、國外貿易、國內批發貿易中，而且在相當程度上也在零售貿易中，社會化的部分佔優勢。經過土地改革，由於完全收買了大規模的農業工具，經過我們的賦稅政策，在農業方面私人資本也大大減少了。

我們的人民成功地實現了第一個兩年計劃，這個計劃的目的在於恢復爲戰爭及法西斯統治所摧殘的經濟，達到戰前的生產水平，奠定迅速工業化的基礎，提高電力工業、採礦、農業、畜牧、運輸、手工業和國內外貿易。這個計劃已經成功地實現了。戰前的生產水平被超過了百分之七十一點五。

兩年計劃之勝利完成和工業、礦山、銀行的收歸國有提供了製訂第一個五年計劃的條件。這一計劃的首要目的就是經過國家的工業化和電氣化，經過合作社的發展和農業的機械化去奠定社會主義的經濟與文化基礎。



一九四九年上半年計劃已經成功地完成。在整個工業生產方面來說，這個計劃已被實現了百分之百零一點六。這就是說，只要我們動員我們的一切資源並利用我們自己的種種可能性，把我們與友邦的經濟合作發展到最大限度，那末五年計劃就將被實現並從而展開光輝燦爛的前途。

一九四八年國有工業的產量超過一九四七年水平百分之四十。生產率正在增長。工業部各企業在一九四九年頭七個月中所生產的貨物底價值，較一九四八年同期高百分之三十四點五。採礦工業的產量正在逐步增加。以一九三九年爲一百，其產量在人民統治的幾年間已達到百分之二百五十三。各煤礦也已增加了它們的產量（一九四四年爲一百——一九四九年爲百分之二百六十三點九）；礦砂的產量與一九四四年相較已提高了二倍半。

根據國家計劃委員會的材料，平均的勞動生產率於本年已增加了百分之十點九五，而工資與去年相較已增加了百分之九點七。與此同時，一個將減低生產成本的節約材料、燃料與電力的運動，正在進行中。

在五十年過程中，保加利亞的資本家政府僅電氣化了七八四個村莊。人民政權僅在過去五年中，即已電氣化了一千一百個村莊。電力產量在一九四八年約增加了百分之八十。興建強大的二十六個水電站與其他四個動力站的工作業已開始。『納德茲達』中央熱力站、『麥茲德拉』、『托普里卡』、『米德珠爾』、『法爾克維茨』水力發電站和『庫拉』內燃動力機站業已工作。並且建立了『魯司』分站和二二五個變電所。

我國工業的成就首先要歸功於保加利亞由偉大的蘇聯所得到的無可估價的經濟援助。

祖國陣綫正在不遺餘力地改組和發展較工業顯然落後的農業。但在這方面，我們也能獲得一定的成就。

季米特洛夫同志在黨的第五次大會上強調稱：『農業合作社業已成爲農業中的一種穩固的新形

式，這是在拖拉機站幫助之下能够使我們的農業機械化和現代化、改善農村居民生活並指導農業走向社會主義的唯一的形式」。在黨的第五次大會之後，這些農業合作社的發展已穩步前進。由於政府和我黨的大力的援助和全面的支援，這些合作社的數目正在迅速增加，今天已達一千六百個，聯合了十四萬七千戶，擁有土地五百四十萬狄卡爾。土地的合作耕作已使幫助增加合作社產物的農業技術與機械化的採用成爲可能。根據國家計劃委員會的材料，經過調查的一百三十家合作農戶中的百分之九十八較個體農莊多收穫了百分之二十五到百分之三十的收成，而某些合作農戶在某些收成上較個體農戶多收穫了百分之五十到百分之百。

像深耕、條播、人造肥、秋耕等農業技術辦法正在合作社中採用。

農業合作社乃是我們的農業之社會主義改組中的先驅者。它們的前途決定於它們的充分與適當的發展。我們的政府將以更大的力量繼續其鼓勵與促進農業合作社發展的政策。但因此，合作社必須在組織上加強，並自其中驅出無秩序的與異己的分子。

國營農場在今天乃是農業中的一個重要的社會主義的部分。它們逐漸成爲示範的農場，並以精選的種籽和純種牛供給農業合作社。全國現有國營農場九十一個，擁有八十五萬狄卡爾土地。

國家自大地主手中強購三千三百五十架拖拉機，三千七百架打穀機，一千六百六十架曳引犁及其他農業裝備。這些工具的大部分已歸機器拖拉機站支配，拖拉機站並得到許多最新的大馬力的蘇聯拖拉機。全國有拖拉機站八十六個，爲農業合作社及私人農場服務。這些拖拉機站幫助增加產物，節省勞作時間，改進農作法等等。

人民政權過去五年間在教育、科學與文化方面也有長足的進步。

在公共教育中實行了基本的改革。在一九四四年九月九日以前，除大學外，僅有七七三六所學校，有學生一百零一萬一千五百四十六人。一九四八——一九四九年的數字爲：教育機關九千四百八十

所，學生一百零九萬一千一百六十一人。換句話說，在過去五年中教育機關數目增加了百分之二十二點五四，學生增加了百分之八。

人民政權已採取措施促進少數民族的教育。在過去，少數民族的學校乃是私人事業，並由民族社團經營。今天所有少數民族的學校都是公立學校，學習是以民族語言來進行的。這些學校的經費一如國內一切其他學校一樣是由國家供給的。自一九四四年九月九日以來，已有十萬個成年人學會了讀和寫，其中僅一九四八——四九學年中就有六萬人。

然而，我們只是處在走向保加利亞底社會主義改組的困難道路的開端上。我們仍須解決許多任務，克服許多缺點。我們的首要任務便是保證五年計劃的實現。

在農業的進一步改組中仍要做很多事情，並糾正所犯的錯誤。

保加利亞共產黨中央委員會底七月會議建議在自居民中購買糧食的制度中實行重要的改革，增加國家所購穀物的價格，保證農業生產者向國家繳納公糧之後出售其產物的權利與可能性，在經濟上計劃農業的發展以加強和擴大購買作為在國營工業與農業生產者之間建立聯系的主要槓桿。這要求我們的合作社與貿易組織來一個決定性的改組。七月會議所建議的措施將給農業生產者在增加收成上以更多的利益。這次會議並未從我們建立與加強農業合作社的政策上退却一步。

在我們的工作中，我們在向偉大的布爾什維克黨、列寧和斯大林學習。我們認識到：對於一個革命的黨，特別是當這個黨在執掌政權的時候，最大的危險便是被勝利衝昏頭腦，便是對它的工作缺乏批評。

我們的保加利亞人民共和國充滿着精力、確信其力量、與強大的和真正的朋友為伍，並依靠偉大的蘇聯底支持和友誼，正在勇往直前。

（『爭取持久和平，爭取人民民主！』中文版第六期）

## 保加利亞人民政權建立六週年（代序二）

波普托莫夫

在一九五〇年九月九日，保加利亞人民第六次歡欣地慶祝他們的解放日。一九四四年的九月九日是保加利亞歷史上的轉折點，它在我國掃清了走向社會主義的道路。爲了這件事，我們首先感謝蘇聯的堅持不渝的反帝國主義政策，蘇聯英勇解放軍的勝利，蘇聯人民的英明領袖——偉大的斯大林。

在共產黨領導下以工人階級爲首的我國勞動人民，不屈不撓地對反動法西斯力量的暴戾統治進行了長期鬥爭，當蘇軍在巴爾幹進行勝利的攻勢時獲得了支持。這個鬥爭在一九四四年九月九日達到了最高潮，這時一個偉大的反法西斯的人民起義席捲保加利亞，並推翻了反人民的法西斯政權。

保加利亞人民在國際局勢緊張的氣氛中慶祝他們的六週年解放紀念日。愛好和平的人民知道，美國帝國主義者在朝鮮所進行的強盜式的武裝干涉，是準備新的世界戰爭的一個環節。以一切力量來保衛和平，在今日比過去任何時候都更爲必要了。保加利亞人民對美國干涉主義者的暴行所懷的深切憤恨，已在保加利亞部長會議主席契爾文科夫同志最近致安全理事會主席及聯合國秘書長的電報中表示出來。許多人民團體與文化團體曾經發出並且繼續發出類似的抗議。只有當美國對朝鮮人民進行的野蠻侵略被制止時，普遍於我國的憤慨的浪潮才會消退。保加利亞人民將以較過去更大的力量進行保衛和平的鬥爭；羣衆將加倍努力從事準備第二次全國和平大會，以及預定在倫敦舉行的第二次國際和平大會。

保加利亞人民共和國政府忠於季米特洛夫同志的遺訓，現正履行和平以與其他國家人民合作的政策，這種合作是以平等與相互尊重民族獨立和國家主權爲基礎的。我們國際關係的焦點，是與偉大蘇聯的不可分離的友誼與合作；這種關係正在日益增強，並逐漸擴展到經濟、社會及文化生活的各方面。我們與各新民主主義國家的經濟、政治及文化合作，在今年也大大地擴展了。我們加強了並擴大了我們與國際間的接觸。

在今年，保加利亞人民共和國政府勝利地維護了我國民族獨立與國家主權的不可侵犯性。衆所周知：當美英帝國主義者的主要代理人科斯托夫分子被鎮壓時，他們對我國發動了一個外交攻勢，尋找藉口干涉我國內政。當我國政府對美國殖民主義者（他們採用了明目張胆的間諜手段）的這個狡詐與橫暴的「總體外交」予以打擊後，美國遂與我國斷絕了外交關係。在這種情況下，我國政府與人民顯然需要經常提高警惕。保加利亞人民不能疏忽了我們南方與西方的鄰國——希臘保皇法西斯分子、土耳其的反動集團及法西斯鐵托集團，他們不僅支持美國對朝鮮的侵略，而且是巴爾幹的醞釀戰爭的溫床。這些國家的政府奴顏婢膝地奉行美帝國主義者的命令，在巴爾幹實爲一件令人焦慮的嚴重的事，需要我們保持更高的警惕性。

我們是在人民政權進一步鞏固、廣大羣衆更加信任人民的國家及人民政府的政策的情況下慶祝九月九日解放六週年的。人民的政治覺悟與政治積極性可以從人民議會代表選舉、全國慶祝斯大林同志七十壽辰及徵集斯德哥爾摩宣言簽名的歷次事件中清晰地看出來。

人民大衆在奠定社會主義基礎的工作中，以及在增加城鄉間經濟與文化合作中的高漲的創造熱潮，更進一步地加強了人民政權的主要支柱——工農聯盟。我國工人階級在建設社會主義的鬥爭中作爲勞動人民的先鋒隊的作用是更加明顯了。保加利亞共產黨今日是人民與國家的思想上與政治上

的公認的領導者。勞動人民對我們的黨——布拉哥耶夫與季米特洛夫的黨——具有極大的信任，這個黨今日在契爾文科夫同志的有力的布爾什維克領導之下，正把勞動人民團結在季米特洛夫中央委員會及人民政府的周圍。

保加利亞共產黨第三次全國會議及一月間中央委員會全會，關於展開批評與自我批評、關於對歪曲黨的路綫與政府的政策的行為進行堅決的鬥爭，關於把異己的、投機分子和腐敗分子清除出國家與公共機關等的決議（這些決議受到人民的無上歡迎），更增加了我黨的威信和提高了它的聲望。

我們在發展國民經濟方面已在穩步前進：在一九四九年，即五年計劃的第一年，工業生產超過一九四八年的水平百分之二十九點五，工人數目增加了五萬人。在一九五〇年的上半年，生產計劃完成了百分之一百零一點六。本年頭七個月中生產比去年同一時期增加百分之十九點三。

本年電力產量將幾乎當一九三九年產量的三倍；煤的產量兩倍多；鐵礦生產十五倍多；鋼鐵二十八倍多；機器製造業的出產五十倍。我國在一九三九年簡直沒有任何電機工業，但今天，人民的國家已經建造並且正在繼續建造着電機工廠，這些工廠在最近的將來將能滿足我們社會主義建設的需要。自從這個五年計劃付諸實施以來，在一年半的時間內，我們的工業已能生產五十四種新機器，其中許多現在已能大量地生產。

同時，消費品的出產也有顯著的增加。糧食和紡織工業的出產比一九三九年增加一倍多。今年，勞動生產率在工業中增加了百分之十一點三，在建築業中增加百分之三十。由於每年的計劃超額完成，我們的工業的總產量到了一九五一年底將會達到了五年計劃所規定的一九五三年的水平。

我們工業的財富完全掌握在勞動人民的手裏；目前，工業中私人的部分僅佔百分之零點一。今年，農業也獲得許多成績。儘管困難重重，秋季與春季的播種還是及時進行了；收穫和打穀

工作在很短的時間內就完成了。在鄉間，農業合作社的社員與個體農民，響應保加利亞共產黨中央委員會和政府的號召，參加了大規模的競賽。儘管富農們拚命的抵抗，向國家繳公糧的工作還是以空前的速度完成了。

由於政府和黨所採取的措施，牧畜業也在上升。牲口的數目已達到戰前的水平，而豬和家禽的數字則超過了戰前的數字。牲口畜養業中的社會主義成份在逐步地擴大着，下列事實證明這一點，社會公有的畜牧場現在已有二千七百九十二所。

我們在組織農業合作社方面已經獲得相當大的成績，而農業合作社正是我們農村沿着到社會主義的道路發展的媒介。下面的數字指出了我們農業合作社發展的速率：到一九五〇年一月一日為止，全國農業合作社共有一千六百所，擁有農戶十五萬六千四百八十三家，土地共五十五萬零八百三十七公頃。到九月四日為止，這項數字已達二千零五十三所合作社，擁有農戶三十六萬一千九百六十六家，土地一百四十三萬三千零三十三公頃。這樣，農村中一百零九萬五千農戶中已有百分之三十三參加了農業合作社，這些合作社今天耕種了現有耕地（四百八十八萬公頃）的百分之二十九點四。這些合作社所種的大多數莊稼的產量，平均比個體農戶所種的同一莊稼的收成高出百分之二十到三十。貧農和中農們看到了這點並且正開始認識到只有通過農業合作社，他們才能改善他們的生活。有一些地方，農村居民參加合作社的已超過百分之五十。

一九五〇年，機器與拖拉機站的數目從八十六所增加到九十五所；他們所使用的重型拖拉機的數目增加了一百零五架，而拖拉機所曳引的機器也有相應的增加，這些機器都是從蘇聯方面取得的；它們同時也取得了國內工業所製的其他農業機器八百六十二件。

由於應用了蘇聯的經驗與社會主義競賽，運輸業在今年有相當大的進展。

我們也應該注意到我國穩定的財政狀況。國民經濟的穩步發展為列瓦（保加利亞貨幣，二八

七·三六列瓦合美金一元——編者）提供了堅固的基礎。保加利亞共和國的預算根本不知道什麼赤字：一九五〇年的歲入超過歲出九十餘億列瓦。國家預算的經費主要是取之於社會主義的經濟，稅收在整個歲入中只佔百分之十。

勞動生產率的增加和國民經濟的發展保證了城鄉勞動人民的物質與文化水平大大提高。總的工資基金已增加了百分之二十三點六（在工業中，增加百分之二十點三）。預料國民收入比起一九四九年將增加百分之二十五強。勞動人民的購買力也已增加。

由於生產的穩步增長以及黨與政府爲了增加市場上的貨物的數量而進行的鬥爭，對於居民的供應已有很大的改進。在一九五〇年上半年，貿易成交額比一九四九年同期增加百分之二十五。許多商品的價格都削減了（例如菜蔬價格削減百分之五十）。

人民的國家賦予公共衛生的巨大注意正獲得重大的成果。過半數的居民可以免費享受國家醫務治療。自一九四四年以來，嬰孩死亡率已有顯著的下降，而出生率則逐步上升。傳染病的病人也減少了。

我們在民衆教育、科學、文化與藝術方面也有很大的成績。我們的小學與中學現在已有九千五百所，上學的兒童達一百二十萬名。在一九五〇年新建立的學校達一百九十所；學生數目增加了十萬零二千九百一十二名。擁有六十名教職員的高等教育機關十所已經開辦了，共有學生三萬七千名。在索菲亞、斯大林與普羅夫的夫等城，大學特別預科正在幫助訓練工人階級知識分子；一千四百五十八名男女工人正在這些預科中學習。

我們在國民經濟與文化領域中的種種成就應歸功於工人階級、勞動農民與人民的知識分子的英勇的勞動。這些成績是在反對進行瘋狂抵抗的階級敵人的鬥爭中贏得的。這些成績乃是由於我們的勞動人民是由保加利亞共產黨領導的。這個黨受着列寧與斯大林的偉大的不可戰勝的學說的指導，



充沛了國際主義精神，並且是毫不動搖的沿着季米特洛夫所指示的道路向前邁進。

我們必須特別強調指出偉大的蘇聯對我們的成就和成績的貢獻——它給予我們的大量的、無私的援助。沒有這些援助，我們的國家工業化、農業機械化和社會主義文化的發展都是不可設想的。我們對於蘇聯人民和偉大的斯大林的感受是無限的。我們也深深地感謝各新民主主義兄弟國家，我們正和他們建立日益密切的經濟和文化合作與互助。

但是在任何情形下，我們都不能滿足於已獲得的成就。我們知道在我們工作中仍將發現種種嚴重的缺陷和弱點。巨大任務擺在我們的前面——國家工業化、合作社的組織和農業機械化，沒有這些，社會主義就不可能在我們的國家內建立起來。我們將完成這些任務。關於這一點的一項保證就是城鄉羣衆的愛國主義熱潮。關於這一點的一項保證就是我國勞動人民的真正領導者——我們的光榮的保加利亞共產黨和以久經考驗的布爾什維克契爾文科夫同志爲首的黨的季米特洛夫中央委員會。社會主義在我們國家內勝利的一項保證就是我們和偉大的蘇聯的永恒的友誼。

〔爭取持久和平，爭取人民民主！〕中文版第五十八期